

VAT reg no.: HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle
Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

38163533

4 Data spedizione/
Shipping Date

22.07.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

138460

Cod fornitore/
Supplier No.
91018738

VAT reg.no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003249601

10 Vs.rif. /
Your Reference

416

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Ns.reparto/
Our Department

AG/SSH-P23L

Ákos Berkes

13 Tel.

+36 94 588 661

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

89455

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
GrossPeso lordo/Total Weight
751,2 kgAssegnato/
Not Free

X

Netto/Net

452,7 kg

21 Imballi/
Packing

3 x COP

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

12930589

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

180237952

5209579591

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address27 Pos.
tar28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mis. /

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500184100

L-05029-0G13-61 Double

936

Cl.Slave#S

DOUBLE CLUTCH SLAVE#S

077324331-0000-10

550003249601

Carico / Batch

Carico / Batch

Quantità carico / Quantity

0034059566

936 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Ungheria

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
AGENZIA MERCE
936

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballi:

Data controllo:

Firma

3

29/9/13

NO

Lista imballi e dimensioni

Nr.	Colli	Peso		Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
		netto	lordo			
1	284172774	150,9 KG	250,4 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
			Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ
2	284177038	150,9 KG	250,4 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
			Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ
3	284181539	150,9 KG	250,4 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
			Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 38163533

Datum/Date: 22.07.2019

3 P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA

PALLET H1

72 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP

C6414

3 P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 12930589				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg				
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) NEMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 46.				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 22.07.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers				
5 Beigefügte Dokumente Documents attached						
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
38163533	3 COP		automotive	84122180	751,20	2,880
38163534	2 PALLET H1		parts		484,20	1,920
Summe:					1235,40	4,800
Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrzettelmuster-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL5 i.A. Mark Robert Kercza TEL: FAX:				Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay		
14 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY				20 Besondere Vereinbarungen Special agreements KUEHNE + NAGEL S.r.l. E 1907 22 3626 BAS2 Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA) Güter empfangen Goods received am Date		
21 Ausgefertigt in Established in Szombathely am at 22.07.2019				24 am Date 27. AUG 2019		
22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely		23 NEMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 46.		"Per il trasporto a riserva di verifica su qualità e quantità"		
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km		Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		
26 Vertragspartner des Frachtführers		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		
27 Amtliches Kennzeichen Kfz NEU030 WAH267 Anhänger		Nutzlast in kg				

Benutzte Gen -Nr

☐ National
☐ Bilateral
☐ EG
☐ CMPT